



Enquête unifiée auprès des entreprises

# Enquête de 1999 sur l'industrie de la construction

## Routes, rues, ponts, égouts, conduites d'eau et autres travaux de génie civil lourds

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call the telephone number indicated in the shaded box below.

Corriger au besoin les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :

0001	Raison sociale	0004	Adresse		
0002	Nom commercial	0005	Ville	0006	Province ou État
0003	À l'attention de	0005	Pays	0007	Code postal
0008	Prénom de la personne-ressource	0028	Nom de famille de la personne-ressource		
0052	Veuillez déclarer pour :		0010	Langue préférée    2 <input type="radio"/> Français    1 <input type="radio"/> Anglais	

### A - Introduction

#### Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et d'exploitation nécessaires à la production de statistiques sur votre branche d'activité. Regroupées avec des renseignements d'autres sources, ces données serviront à produire les estimations officielles de la production économique nationale et provinciale au Canada, ainsi que les estimations officielles de l'activité par branche d'activité. Ces estimations seront utilisées par les administrations publiques pour établir les programmes nationaux et régionaux et pour planifier les politiques, ainsi que par le secteur privé pour mesurer le rendement des branches d'activité et le développement des marchés.

#### Couverture

Veuillez remplir le présent questionnaire pour l'unité commerciale (les unités commerciales) indiquée(s) dans la zone préimprimée ci-dessus. « L'unité commerciale » correspond à l'établissement (aux établissements) indiqué(s) dans la zone préimprimée. Veuillez produire une déclaration uniquement pour les unités commerciales situées au Canada.

#### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. **Les données déclarées sur le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.** Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et ne seront publiées que sous forme agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

Veuillez remplir et retourner le(s) questionnaire(s) dans l'enveloppe ci-jointe **dans les 30 jours** suivant la réception de l'envoi. Toutefois, si vous préférez nous faire parvenir le(s) questionnaire(s) par télécopieur, veuillez consulter les **Directives générales** dans cette section. Merci.

**Si vous avez besoin d'information ou d'aide supplémentaires, veuillez communiquer avec nous au 1 888 881-3666.**

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire :			
0026	<input type="radio"/> M. <input type="radio"/> Mme <input type="radio"/> Mlle	0013	0054
Prénom		Nom de famille	
Titre : 0014			
Numéro de téléphone : 0017		Poste : 0027	Numéro de télécopieur : 0016
Signature :		Rempli le : AAAA    MM    JJ	
J'atteste que les renseignements fournis ici sont, autant que je sache, complets et exacts.		0015	



## Renseignements sur la période de déclaration

### Période de déclaration

Pour les besoins de la présente enquête, veuillez déclarer les données pour l'exercice financier de 12 mois dont le dernier jour se situe en 1999. Toutefois, si votre exercice financier se termine en janvier, février ou mars 2000, et que vous préférez fournir les données de votre plus récent exercice financier, vous pouvez le faire. Veuillez indiquer ci-dessous la période couverte par le présent questionnaire. De plus, veuillez noter que si votre exercice financier se termine le 31 mars 2000, vous pouvez soumettre le(s) présent(s) questionnaire(s) le 30 avril 2000.

1. Du <sup>0011</sup> AAAA MM JJ Au <sup>0012</sup> AAAA MM JJ

2. Cette unité commerciale a-t-elle été exploitée toute l'année?

- 0050  Oui → Dans l'affirmative, veuillez passer à la section **Accords de partage de données**.  
 Non → Dans la négative, veuillez cocher la ou les cases pertinentes.

0042  Exploitation saisonnière (veuillez en préciser les dates) Du <sup>0120</sup> AAAA MM JJ Au <sup>0121</sup> AAAA MM JJ

0032  Nouvelle entreprise (veuillez en préciser la date) <sup>0046</sup> \_\_\_\_\_

0033  Changement de la fin de l'exercice financier (veuillez préciser la nouvelle date de fin d'année) <sup>0051</sup> \_\_\_\_\_

0034  Changement de propriété (veuillez en préciser la date) <sup>0125</sup> \_\_\_\_\_

0035  Arrêt définitif de l'exploitation (veuillez en préciser la date) <sup>0119</sup> \_\_\_\_\_

0036  Fermeture temporaire (veuillez en préciser la raison et la date) : <sup>0049</sup> \_\_\_\_\_

<sup>0037</sup> \_\_\_\_\_

0038  Autre (veuillez préciser) : <sup>0039</sup> \_\_\_\_\_

### Accords de partage de données

Pour éviter la répétition des activités d'enquête, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les bureaux provinciaux et territoriaux de la statistique. Ces ententes sont conclues conformément à la *Loi sur la statistique fédérale* et aux textes législatifs provinciaux et territoriaux correspondants. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. **Vos réponses ne sont pas communiquées à Revenu Canada.** Des précisions supplémentaires sur le partage de données sont incluses dans la présente trousse.

### Directives générales

**Lorsque les chiffres réels ne sont pas disponibles, vos estimations les plus précises sont acceptables.**

1. Tous les montants en dollars doivent être déclarés en DOLLARS CANADIENS (\$ CAN).
2. Tous les montants en dollars devraient être arrondis au dollar près (p. ex. 55 417,40 \$ devient 55 417 \$).
3. Les pourcentages devraient être arrondis (p. ex. 37,3 % devient 37 %, 75,8 % devient 76 %).
4. Veuillez écrire en lettres moulées à l'encre.
5. Le questionnaire dûment rempli peut être retourné à Statistique Canada par télécopieur au **1 888 883-7999**.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

## Activité commerciale principale

L'activité principale de votre unité commerciale est définie comme l'activité décrivant le plus exactement la source **principale** des revenus d'exploitation. Selon nos dossiers les plus récents, l'activité principale de cette unité commerciale est les **Routes, rues, ponts, égouts, conduites d'eau et autres travaux de génie civil lourds (y compris centrales électriques, lignes de télécommunications, installations maritimes, installations minières, rails de chemin de fer, etc.)**. Afin que nous puissions nous assurer que vous répondez à l'enquête appropriée et pour nous aider à valider ou à corriger nos dossiers, veuillez cocher l'activité correspondant à votre activité principale parmi les choix figurant ci-dessous.

**Veuillez ne cocher qu'une seule activité.**

1. 0450  **Construction résidentielle**  
(constructeurs, entrepreneurs généraux et entrepreneurs en rénovation)
2. 0451  **Construction non résidentielle**  
(promoteurs immobiliers et entrepreneurs généraux)
3. 0452  **Lotissement et aménagement de terrains**  
(viabilisation des terrains et activités connexes)
4. 0453  **Routes, rues, ponts, égouts, conduites d'eau et autres travaux de génie civil lourds**  
(y compris centrales électriques, lignes de télécommunications, installations maritimes, installations minières, rails de chemin de fer, etc.)
5. 0454  **Gestion de construction**  
(gestion de projets de construction moyennant rétribution)
6. 0455  **Préparation du terrain**  
(y compris forage de puits d'eau, démolition, excavation, nivellement, défrichage, etc.)
7. 0456  **Entrepreneurs spécialisés en électricité, entrepreneurs spécialisés en mécanique et métiers connexes**  
(y compris plomberie, travaux de conduites en tôle, travaux d'ascenseurs, installation et montage de gros équipements, installation et réparation de systèmes de contrôle de l'environnement, etc.)
8. 0457  **Travaux de gros œuvre, finition extérieure et intérieure de bâtiments**  
(y compris coffrage, coulage, maçonnerie, toitures, pose et finition de cloisons sèches, peinture, etc.)
9. 0458  **Autres métiers spécialisés**  
(y compris installation de clôtures et de pavés autobloquants, pose résidentielle de revêtements, etc.)
10. 0040  **Aucune des activités susmentionnées**  
(veuillez décrire brièvement la nature de vos activités commerciales et indiquer la répartition en pourcentage du total des revenus d'exploitation associé à chaque activité) :  
0041  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Nota :**

Si vous avez coché « **Aucune des activités susmentionnées** » ou une autre activité que les « **Routes, rues, ponts, égouts, conduites d'eau et autres travaux de génie civil lourds** », veuillez appeler au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

## Renseignements sur l'organisation de l'unité commerciale et les coentreprises

1. Genre d'organisation (veuillez ne cocher **qu'une seule** case) :

- 0024  1 Entreprise individuelle       2 Société de personnes       3 Compagnie constituée en société       4 Coopérative
- 5 Coentreprise       6 Entreprise publique       7 Administration publique       8 Organisme sans but lucratif

2. L'unité commerciale a-t-elle participé à une ou plusieurs coentreprises durant la période de déclaration?

Par coentreprise, on entend un projet commercial particulier auquel participent au moins deux parties ou sociétés qui conviennent de fournir le capital nécessaire et de partager les bénéfices ou les pertes en proportions convenues. L'association prend fin au moment où le projet s'achève ou à une date déterminée. **Veuillez noter qu'une coentreprise exclut les ententes de partenariat et de sous-traitance.**

- 0170  Oui → Dans l'affirmative, veuillez passer à la question 3.       Non → Dans la négative, veuillez passer à la section B - Revenus.

3. Avez-vous inclus dans le présent questionnaire les revenus et les dépenses détaillés correspondant à la part de votre société dans la ou les coentreprises?

- 0171  Oui       Non

## Renseignements sur la coentreprise

4. Veuillez indiquer le nom de la coentreprise.

0180

5. Cette coentreprise est-elle :

- 0190  constituée en société? Si elle est **constituée en société**, veuillez passer à la question 6.  
 non constituée en société? Si elle est **non constituée en société**, veuillez passer à la question 7.

6. Numéro de coentreprise de Revenu Canada (si constituée en société)

0179

7. S'il s'agit d'une coentreprise non constituée en société, veuillez indiquer la durée de la coentreprise.

Du 0191 

AAAA				
	MM			
		JJ		

 Au 0192 

AAAA				
	MM			
		JJ		

8. Partenaire(s) de la coentreprise et numéro(s) d'entreprise(s) de Revenu Canada (si constituée(s) en société)

	Nom des partenaires	Numéro(s) d'entreprise(s) de Revenu Canada (si constituée(s) en société)
9.	0181	0182
10.		
11.		

**Nota :** Si vous avez participé à plus d'une coentreprise ou s'il vous faut plus d'espace, veuillez ajouter une feuille.

## B - Revenus

- Veillez inclure :**
- tous les revenus canadiens que vous avez comptabilisés pour les ventes ou les transferts à d'autres entreprises ou à d'autres unités de votre entreprise;
  - tous les revenus reçus de l'extérieur du Canada par cette unité commerciale.

**Veillez exclure :**

- taxes de vente fédérale ou provinciales perçues en vue d'être remises à un organisme gouvernemental.

		\$ CAN
<p><b>1. Revenus provenant des activités de construction et des services connexes</b>  <b>Inclure</b> la construction de routes, de rues et de ponts, d'égouts et de conduites d'eau, de gazoducs et d'oléoducs, et les activités de construction connexes (p. ex., construction de lignes de transmission d'électricité, d'installations de traitement des eaux d'égout, de voies ferrées, etc.).</p> <p>Dans la mesure du possible, veuillez déclarer les revenus selon la méthode de la comptabilité d'exercice, c'est-à-dire la valeur des travaux exécutés, mais pas nécessairement facturés.</p>	<p>1115</p>	
<p><b>2. Veuillez cocher <math>\checkmark</math> (une seule case) la mesure du revenu utilisée pour déclarer la valeur de la question 1 ci-dessus :</b></p> <p>1117 1 <input type="radio"/> revenu constaté/comptabilité d'exercice</p> <p>2 <input type="radio"/> revenu encaissé</p> <p>3 <input type="radio"/> valeur de la facturation totale pour la période de déclaration</p> <p>4 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) : <input style="width: 100px;" type="text" value="1121"/></p>		
<p><b>Revenus de location ou de location à bail :</b></p>		2005
<p><b>3. Locaux à bureau ou autres biens immobiliers</b></p>		
<p><b>4. Tous les autres revenus de location ou de location à bail (p. ex. équipement, matériel, véhicules automobiles sans opérateur)</b></p> <p>Veillez énumérer les postes principaux :</p> <p><input style="width: 100px;" type="text" value="2031"/></p> <p><input style="width: 100px;" type="text" value="2032"/></p> <p><input style="width: 100px;" type="text" value="2033"/></p>		2030
<p><b>5. Tous les autres revenus d'exploitation</b>  <b>Inclure</b> les revenus de ventes de biens, de services d'ingénierie, d'architecture, de consultation et d'évaluations de propriétés, etc.  <b>Exclure</b> les intérêts et les dividendes et les déclarer dans cette section, à la question 7, « Total des revenus non liés à l'exploitation ».</p> <p>Veillez énumérer les postes principaux :</p> <p><input style="width: 100px;" type="text" value="2071"/></p> <p><input style="width: 100px;" type="text" value="2072"/></p> <p><input style="width: 100px;" type="text" value="2073"/></p>		2077
<p><b>Total des revenus</b></p>		\$ CAN
		2080
<p><b>6. Total des revenus d'exploitation (somme des questions 1, 3, 4 et 5 ci-dessus)</b></p>		2097
<p><b>7. Total des revenus non liés à l'exploitation (p. ex. intérêts et dividendes)</b></p>		2098
<p><b>8. Revenus totaux (somme des questions 6 et 7 ci-dessus)</b></p>		

## Répartition des revenus selon la catégorie d'activités de construction exécutées

9. Êtes-vous spécialisé dans la location de personnel?

0139

- Oui** → Dans l'**affirmative**, veuillez passer à la question 11. Quand vous répondrez à cette question, veuillez indiquer la ventilation en pourcentage des revenus pour les activités pour lesquelles vous avez fourni de la main-d'oeuvre.
- Non** → Dans la **négative**, veuillez passer à la question 10.

10. Veuillez donner la ventilation en pourcentage des revenus tirés des activités de construction et des services connexes tel que déclarés dans cette section, à la question 1, « Revenus provenant des activités de construction et des services connexes » selon la catégorie d'activités de construction exécutées :

a. Construction de bâtiments, de structures et d'infrastructures neufs

1900

b. Rénovations, réparations, ajouts et conversions qui **ajoutent de la valeur** aux bâtiments, structures et infrastructures existants

1901

c. Entretien, réparations et services qui **maintiennent la valeur** de bâtiments, structures et infrastructures existants

1902

**Total**

**100%**

11. Veuillez donner la ventilation en pourcentage des revenus tirés des activités de construction et des services connexes déclarés dans cette section, à la question 1, « Revenus provenant des activités de construction et des services connexes », selon la catégorie d'activités de construction exécutées.

**A. Routes, rues et ponts :**

**%**

1. **Routes et rues** (y compris les chemins, les passages supérieurs, les trottoirs et les bordures de chaussée) :

i. Contrats avec les administrations municipales

1965

ii. Contrats avec les administrations provinciales

1967

iii. Contrats avec l'administration fédérale

1968

iv. Contrats avec des entreprises privées

1969

2. **Réfection des chaussées :**

i. Contrats avec les administrations municipales

1970

ii. Contrats avec les administrations provinciales

1971

iii. Contrats avec l'administration fédérale

1972

iv. Contrats avec des entreprises privées

1973

3. **Ponts** (y compris les voies d'accès) :

i. Contrats avec les administrations municipales

1974

ii. Contrats avec les administrations provinciales

1975

iii. Contrats avec l'administration fédérale

1976

iv. Contrats avec des entreprises privées

1977

4. **Parcs de stationnement**

1978

5. **Pistes d'aéroport**

1979

6. **Autre construction de routes, rues et ponts** (veuillez préciser) :

1981

1980

## Répartition des revenus selon la catégorie d'activités de construction (suite)

### B. Autre construction lourde :

%

i. Usines de traitement des eaux et égouts (p. ex. réservoirs de stockage de l'eau, usines de traitement)	1982
ii. Réseaux d'aqueduc (p. ex. canalisations maîtresses, systèmes collecteurs)	1983
iii. Centrales électriques (p. ex. centrales nucléaires, centrales thermiques)	1984
iv. Centrales hydroélectriques (p. ex. barrages, centrales)	1985
v. Lignes de transmission et de distribution d'électricité	1986
vi. Lignes et structures de transmission pour télécommunications (p. ex. tours de communications)	1987
vii. Installations gazières et pétrolières (p. ex. raffineries de gaz et de pétrole, usines de traitement, stations de pompage)	1988
viii. Gazoducs et oléoducs (p. ex. réseaux de collecte et de distribution de gaz et de pétrole)	1989
ix. Structures industrielles lourdes (usines de pâte et papier, fonderies, cimenterie)	1990
x. Installations maritimes (p. ex. barrages de contrôle des eaux, canaux, bassins, quais, murs de rétention)	1991
xi. Installations minières (p. ex. chevalement, silos à minerais, installation de ventilation)	1992
xii. Voies ferrées et plates-formes, y compris les signaux	1993
xiii. Autres travaux de génie civil lourds (p. ex. tunnels et métros) (veuillez préciser) :	1994
<b>C. Construction de bâtiments</b>	
i. Construction résidentielle (p. ex. maisons individuelles, maisons jumelées y compris les duplex, maisons en rangée)	1996
ii. Construction non résidentielle (p. ex. écoles, hôpitaux, immeubles de bureau)	1997
<b>D. Autre</b>	
i. (veuillez préciser) :	1998
<b>Total</b>	<b>100%</b>

## C - Dépenses

**Veillez inclure :** • toutes les dépenses au Canada ou à l'extérieur du Canada comptabilisées ou reçues par cette unité commerciale.

**Veillez exclure :** • l'impôt sur le revenu et la partie des taxes de vente fédérale ou provinciales qui est remboursée par le gouvernement.

### Travaux de construction en sous-traitance

Veillez déclarer les travaux de construction effectués en sous-traitance (sous contrat) et la main-d'œuvre contractuelle directe pour laquelle vous ne versez pas d'avantages sociaux.

**Inclure** le travail à la pièce, les paiements forfaitaires, les prix unitaires et la location d'équipement avec opérateur.

**Exclure** les dépenses d'achats de services. Veillez déclarer ces services à la (aux) question(s) appropriée(s) dans cette section. Par exemple, déclarez le coût des services de conciergerie et d'enlèvement de la neige à la question 20, « Achats de services de conciergerie et de nettoyage ».

**1. Utilisez-vous des sous-traitants?**

3104  Oui → Dans **l'affirmative**, veuillez passer à la question 2.

Non → Dans **la négative**, veuillez passer à la question 3.

\$ CAN

3105

**2. Veuillez déclarer le coût des travaux de construction effectués en sous-traitance**

**3. Coût des matériaux et des fournitures**

3399

**Inclure** le coût du transport **uniquement** si celui-ci est inclus dans le coût des matériaux et des fournitures. S'il ne l'est pas, veuillez le déclarer à la question 12, « Transport et entreposage de biens ».

**4. Certains matériaux et fournitures déclarés à la question 3 ont-ils été fournis à vos sous-traitants pour être installés ou revendus?**

- 3120  Oui  
 Non  
 Sans objet

**5. Certains matériaux installés par vos employés ont-ils été fournis par les propriétaires des projets ou par d'autres entrepreneurs?**

- 3150  Oui  
 Non  
 Sans objet

## Rémunération du travail

### Salaires et traitements des employés :

Veillez **exclure** la part des avantages sociaux, versée par l'employeur, des salaires et traitements, et déclarer ce paiement à la question 8 ci-dessous.

- Les employés sont des travailleurs pour qui vous remplissez une formule **T4 - État de la rémunération payée** de Revenu Canada.
- Veillez déclarer tous les salaires et traitements (y compris les allocations imposables et les commissions telles qu'elles figurent sur la formule **T4 - État de la rémunération payée**), **avant toute retenue**.

- Inclure :**
- les montants déposés dans des comptes à l'extérieur du Canada.
- Exclure :**
- tous les paiements et dépenses liés à des bureaux de placement ou des services de location de personnel. Veillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 25, « Paiements versés à une agence de placement ou à un service de location de personnel »;
  - les montants versés à des contractuels de l'extérieur. Veillez déclarer les montants versés à des sous-traitants en construction dans cette section, à la question 2. Veillez déclarer les montants versés à des contractuels non spécialisés en construction à la (aux) question(s) appropriée(s) dans cette section. Par exemple, veuillez déclarer les montants versés pour des services architecturaux à la question 26, « Services professionnels et commerciaux »;
  - tous les montants versés à des occasionnels en l'absence de formule **T4 - État de la rémunération payée**. Veillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 35, « Toutes les autres dépenses d'exploitation ».

	\$ CAN
6. Salaires et traitements des employés de bureau et des services d'administration, et des superviseurs de chantier	3030
7. Salaires et traitements des employés de chantier	3020
8. Part des avantages sociaux versée par l'employeur	3040
<p><b>Inclure :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les cotisations aux régimes d'assurance-maladie, d'assurance-vie, d'assurance-emploi, de pensions et d'indemnisation pour accidents du travail, les allocations de retraite ou paiements forfaitaires versés aux employés au moment de la cessation d'emploi ou de la mise à la retraite, etc.</li> </ul> <p><b>Exclure :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les cotisations sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation applicables à cette unité commerciale. Veillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 35, « Toutes les autres dépenses d'exploitation ».</li> </ul>	3041
9. Total de la rémunération du travail (somme des questions 6 à 8 ci-dessus).	3041

Veillez noter que la section E traite aussi de questions d'emploi. Si vous le souhaitez, vous pouvez remplir la section E avant de passer à la section « Autres dépenses », question 10, « Fournitures de bureau ».

## Autres dépenses

	\$ CAN
10. Fournitures de bureau (dépenses non immobilisées; veuillez déclarer les dépenses en immobilisation à la section F - Dépenses en immobilisation)	3301
<p><b>Inclure</b> le papier et les fournitures pour photocopieurs, imprimantes et télécopieurs; les disquettes, les instruments pour écrire et les autres fournitures de bureau, etc. <b>Inclure</b> aussi les ordinateurs, les imprimantes, les photocopieurs, les logiciels et le mobilier de bureau <b>s'ils ne sont pas capitalisés</b>.</p> <p><b>Exclure</b> les frais de poste et de messagerie, ainsi que les frais de téléphone et les autres dépenses de télécommunication. Veillez déclarer ces montants à la question 35, « Toutes les autres dépenses d'exploitation ».</p>	3301
11. Énergie et eau (p. ex. électricité, essence, mazout, carburant diesel, propane, gaz naturel, eau)	4066
<p><b>Exclure</b> les dépenses en énergie et en eau imputées au compte des dépenses de location et de location à bail. Veillez déclarer ces montants aux questions 13 à 17 de cette section sous « Location et location à bail ».</p>	4066

## Dépenses pour achats de services

Les dépenses, pour cette section, se rapportent aux services achetés de **commerces externes seulement** (p. ex. tierces parties, entreprises non affiliées).

**Veillez exclure :**

- les services produits à l'interne par cette unité commerciale;
- les services, pour votre unité commerciale, provenant de l'externe, c.-à-d. achetés à votre siège social ou à des unités de services d'appoint aux entreprises. Veillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 33, « Frais de gestion versés au siège social et aux unités de services d'appoint aux entreprises ».

	\$ CAN
12. Transport et entreposage de biens	4070
<b>Inclure</b> les contenants, les boîtes, etc. <b>Exclure</b> les frais de transport de matériaux et de fournitures déclarés dans cette section, à la question 3, « Coût des matériaux et des fournitures ».	

<b>Location et location à bail :</b>		
<b>Exclure</b> la location de véhicules avec conducteur et de matériel et d'outillage avec opérateur. Veillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 2, « Travaux de construction effectués en sous-traitance ».		
13. Location de locaux à bureaux ou d'autres biens immobiliers		4120
14. Location de véhicules automobiles (sans conducteur)		4125
15. Location de matériel et d'outillage de construction (sans opérateur)		4135
16. Location d'autres biens (veuillez préciser) :	4142	4140
17. <b>Total des dépenses de location et de location à bail</b> (somme des questions 13 à 16 ci-dessus)		4150

<b>Achats de services d'entretien et de réparation de bâtiments et structures, de véhicules automobiles, de matériel, d'outillage et d'autres biens :</b>		
<b>Inclure</b> les matières, les pièces et la main-d'œuvre. <b>Exclure</b> les honoraires de gestion immobilière.		
18. Bâtiments résidentiels		4190
19. Autres bâtiments, roulottes de chantier et autres structures		4195
20. Services de conciergerie et de nettoyage, y compris le balayage et l'enlèvement de la neige		4200
21. Véhicules automobiles		4210
22. Matériel et outillage de construction		4215
23. Autres achats de services d'entretien et de réparation (veuillez préciser) :	4223	4220
24. <b>Total des achats de services d'entretien et de réparation</b> (somme des questions 18 à 23 ci-dessus).		4175

## Dépenses pour achats de services (suite)

	\$ CAN
25. Montants versés à une agence de placement ou à un service de location de personnel (p. ex. rémunération de travailleurs temporaires versée par l'intermédiaire d'une agence et frais de services de recherche de personnel)	3080
26. Services professionnels et commerciaux (p. ex. frais juridiques, de comptabilité et de vérification, d'arpentage, services d'architecture et d'ingénierie, scientifiques et techniques, honoraires de formation)	4225
27. Services immobiliers (p. ex. commissions de courtage, honoraires de gestion immobilière, évaluation de la propriété)	4480
28. Services financiers (p. ex. frais bancaires, commissions et frais liés aux cartes de crédit et de débit) <b>Exclure</b> les frais d'intérêts. Veuillez les déclarer dans cette section, à la question 37, « Frais d'intérêts ».	4325
29. Primes d'assurance (p. ex. cautionnement, responsabilité, véhicules automobiles, bâtiments, équipement)	4350
30. Services de publicité	4365
<b>Impôts fonciers, taxes d'affaires, licences et permis :</b>	
<b>Inclure :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les impôts fonciers (sauf ceux imputés au compte des dépenses de location et de location à bail);</li> <li>• les droits de cession immobilière;</li> <li>• les droits d'immatriculation des véhicules;</li> <li>• l'impôt sur les lotissements;</li> <li>• les droits de location payés aux gouvernements.</li> </ul>	
31. Permis de bâtir et redevances d'exploitation	4420
32. Impôts fonciers, taxes d'affaires, licences et permis autres que les permis de bâtir et les redevances d'exploitation	4425

## Autres dépenses d'exploitation

	\$ CAN
33. Frais de gestion versés au siège social et aux unités de services d'appoint aux entreprises	4555
34. Total de l'amortissement (y compris l'actif et les obligations locatives de cette unité commerciale)	4520
35. Toutes les autres dépenses d'exploitation (p. ex. cotisations sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation, provision pour créances irrécouvrables, radiations, dons, frais d'adhésion aux associations et régularisation du stock) <b>Exclure</b> les frais d'intérêts et les déclarer dans cette section, à la question 37, « Frais d'intérêts ».	4569
Veuillez énumérer les postes principaux :	
	4561
	4562
	4563

## Total des dépenses

	<b>\$ CAN</b>
36. Total des dépenses d'exploitation (somme des questions 2, 3, 9 à 12, 17 et 24 à 34 de cette section)	4599
37. Frais d'intérêts (c.-à-d. les frais d'intérêts sur les obligations locatives et tous les autres frais d'intérêts divers comme les intérêts sur les emprunts et la partie intérêts des paiements hypothécaires)	4630
	4699
38. <b>Total des dépenses</b> (somme des questions 36 et 37 ci-dessus)	

## D - Stocks

Inscrire la valeur comptable des stocks (c.-à-d. le montant inscrit dans les livres comptables).

**Veillez inclure :**

- les stocks **appartenant** à cette unité commerciale et qui sont gardés au Canada ou à l'extérieur du Canada (incluant les stocks gardés dans tout entrepôt, point de vente, en transit ou en consignation).

**Veillez exclure :**

- les stocks gardés en consignation pour autrui.

	Valeur du stock d'ouverture \$ CAN	Valeur du stock de clôture \$ CAN
1. Matériaux et fournitures	5520	5525
2. Travaux en cours ou en retard non facturés	5510	5515
3. Travaux de construction et d'installation terminés (p. ex. maisons-témoins ou travaux achevés, mais non réglés)	5500	5505
4. Autre stock (veuillez préciser) : 5580	5571	5576
5. <b>Total des stocks</b> (somme des questions 1 à 4 ci-dessus)	5561	5566

## E - Emploi

### Note aux répondants :

1. Vous pouvez, pour cette section, faire la déclaration à votre convenance en fonction de l'année civile ou de l'exercice financier. Veuillez cocher la case appropriée :

6100  année civile 1999

Choisir cette option, pour les questions 2 et 3 ci-dessous, signifie que le « Mois 1 » sera janvier 1999 et que le « Mois 12 » sera décembre 1999.

exercice financier

Choisir cette option, pour les questions 2 et 3 ci-dessous, signifie que les « Mois 1 » et « Mois 12 » correspondent au « Du - Au » des dates indiquées à la **section A - Introduction**, à la question 1, « Période de déclaration ».

## Définitions

### Employés

- travailleurs pour lesquels vous remplissez une formule **T4 - État de la rémunération payée supplémentaire** de Revenu Canada. **Inclure** le(s) propriétaire(s) qui travaille(nt) dans l'entreprise;
- inclure** toute personne rémunérée pour services rendus ou en congé payé;
- exclure** les contractuels qui ne figurent pas sur la liste de paie. Veuillez déclarer les montants versés à des sous-traitants en construction à la **section C - Dépenses**, à la question 2. Veuillez déclarer les montants versés à des contractuels non spécialisés en construction à la (aux) question(s) appropriée(s) à la **section C - Dépenses**. Par exemple, déclarez les versements pour des services architecturaux à la question 26, « Services professionnels et commerciaux ».

### Salaires et traitements

- veuillez déclarer les salaires et traitements de vos employés avant toute retenue;
- inclure** les montants déposés dans des comptes à l'extérieur du Canada;
- inclure**, par exemple, les congés annuels payés, les honoraires des administrateurs, les primes (y compris la participation aux bénéfices), les commissions, les allocations imposables (y compris logement et repas) et les salaires rétroactifs.

### Dernière période de paie de chaque mois

- la dernière période de paie du mois est la dernière période comptable de paie inscrite dans les livres sous forme de charge à payer, même si les chèques de paie n'ont pas encore été émis pour cette période.

### 2. Emploi : employés de bureau et des services administratifs, et superviseurs de chantier

Veuillez indiquer le (les) mois correspondant aux données d'emploi déclarées		Nombre d'employés pour la dernière période de paie de chaque mois	Salaires et traitements pour le mois complet \$ CAN
6102	Mois 1	6114	6126
6103	Mois 2	6115	6127
6104	Mois 3	6116	6128
6105	Mois 4	6117	6129
6106	Mois 5	6118	6130
6107	Mois 6	6119	6131
6108	Mois 7	6120	6132
6109	Mois 8	6121	6133
6110	Mois 9	6122	6134
6111	Mois 10	6123	6135
6112	Mois 11	6124	6136
6113	Mois 12	6125	6137

### 3. Emploi : employés de chantier

Veuillez indiquer le (les) mois correspondant aux données d'emploi déclarées		Nombre d'employés pour la dernière période de paie de chaque mois	Salaires et traitements pour le mois complet \$ CAN
6139	Mois 1	6151	6163
6140	Mois 2	6152	6164
6141	Mois 3	6153	6165
6142	Mois 4	6154	6166
6143	Mois 5	6155	6167
6144	Mois 6	6156	6168
6145	Mois 7	6157	6169
6146	Mois 8	6158	6170
6147	Mois 9	6159	6171
6148	Mois 10	6160	6172
6149	Mois 11	6161	6173
6150	Mois 12	6162	6174

4. Veuillez déclarer le nombre moyen d'employés de chantier, basé sur les données indiquées dans cette section, à la question 3, dans la deuxième colonne intitulée « Nombre d'employés pour la dernière période de paie de chaque mois ».

**Nombre d'employés de chantier:** additionner le nombre d'employés de chantier pour la dernière période de paie pour le ou les mois déclaré(s) ci-dessus [veuillez indiquer le total de cette addition à la cellule 6180 ci-dessous], ensuite diviser ce total par le nombre total de mois déclaré ci-dessous [veuillez indiquer ce nombre à la cellule 6190 ci-dessous].

Nombre d'employés de chantier	Nombre de mois	Nombre moyen d'employés de chantier
6180	6190	6293

### Catégories d'employés de chantier

5. Compagnons Veuillez déclarer le <b>pourcentage</b> d'employés de chantier qui étaient des compagnons basé sur le nombre moyen d'employés de chantier déclaré dans cette section, à la question 4, « Nombre moyen d'employés de chantier ».	6185	%
6. Apprentis Veuillez déclarer le <b>pourcentage</b> d'employés de chantier qui étaient apprentis basé sur le nombre moyen d'employés de chantier déclaré dans cette section, à la question 4, « Nombre moyen d'employés de chantier ». Les apprentis sont les employés inscrits à un programme officiel de certification.	6186	%
7. Autres catégories d'employés de chantier Veuillez déclarer le <b>pourcentage</b> restant d'employés de chantier qui n'étaient ni compagnons ni apprentis, basé sur le nombre moyen d'employés de chantier déclaré dans cette section, à la question 4, « Nombre moyen d'employés de chantier ».	6189	%
<b>TOTAL</b>		<b>100 %</b>

### Adhésion syndicale des employés de chantier

8. Du nombre moyen d'employés de chantier déclaré dans cette section, à la question 4, « Nombre moyen d'employés de chantier », quel est le <b>pourcentage</b> d'employés de chantier qui étaient syndiqués?	6183	%
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	---

### Heures des employés

	Heures	
9. Heures des employés salariés Veuillez déclarer le nombre moyen d'heures de travail pour une semaine régulière de travail (p. ex. 37.5, 40 heures) pour les employés salariés.	6298	
10. Heures des employés de chantier (par année) Veuillez déclarer le nombre total d'heures pour lesquelles tous les employés de chantier ont reçu un salaire durant la période de déclaration. <b>Inclure</b> les heures de travail normales, les périodes de repos, les périodes d'attente en service, les heures supplémentaires, les congés payés, les vacances payées, les congés de maladie payés, les congés pour fonctions judiciaires et autres congés payés. Ne pas convertir les heures supplémentaires en heures équivalentes au tarif normal (p. ex. 10 employés de chantier X 40 heures par semaine X 52 semaines par année = 20 800 heures).	6299	

## F - Dépenses en immobilisation

### Immobilisations neuves, rénovations, réfections

Veillez déclarer les dépenses en immobilisation pour les immobilisations neuves et les réfections d'immobilisation existantes (**inclure les importations d'immobilisation usagées**, puisqu'elles représentent des biens nouvellement acquis pour l'économie canadienne). Ces éléments d'actifs doivent appartenir et être utilisés par votre organisation et sont aussi ceux pour lesquels l'amortissement est ordinairement calculé dans vos livres comptables.

- Exclure:**
- les ouvrages mis en place à contrat pour d'autres entreprises;
  - les achats d'immobilisations usagées **canadiennes**.

### À quoi correspondent les dépenses en immobilisation?

Les dépenses en immobilisation sont les dépenses brutes pour les biens corporels acquis en vue de leur utilisation dans les opérations de votre organisation ou de leur location à des tiers. Elles **incluent** :

- le coût total des bâtiments, des ouvrages de génie civil, des machines et de l'outillage neufs dont la durée de vie normale est de plus d'un an et qui sont imputés au compte des biens corporels;
- les modifications, les additions et les rénovations importantes visant vos bâtiments et votre outillage;
- les coûts d'immobilisation, comme les frais pour études de faisabilité, les frais juridiques, et les services d'architecture, d'installation et d'ingénierie;
- les subventions;
- les frais d'intérêts capitalisés payés sur les prêts grâce auxquels sont financés les projets d'immobilisation;
- les travaux effectués par votre propre main-d'œuvre;
- les ajouts aux travaux en cours.

### Comment traiter la location à bail :

- **inclure** les éléments d'actifs acquis aux fins de leur location à des tiers, sous contrat de location-acquisition ou de location-exploitation;
- **exclure** les éléments d'actifs obtenus de tiers à titre de preneur à bail aux termes d'un contrat de location-acquisition ou de location-exploitation.

### Dépenses brutes en immobilisation pour :

#### Éléments d'actifs de construction non résidentielle (exclure les terrains) :

		\$ CAN
		7063
1. Garages d'entretien, entrepôts de matériel et ateliers		7051
2. Immeubles à bureaux		7065
3. Autres éléments d'actifs de construction non résidentiels (veuillez préciser) :	7053	7067
<b>4. Total des éléments d'actifs de construction non résidentiels</b> (somme des questions 1 à 3 ci-dessus)		
<b>Éléments d'actifs en matériel et outillage (inclure les biens acquis en vue de leur location à des tiers) :</b>		7055
5. Camions et autres véhicules automobiles conçus pour le transport de marchandises		7068
6. Mobilier de bureau		7057
7. Ordinateurs et matériel connexe		7058
8. Matériel de construction lourde (p. ex. bulldozers, rétrocaveuses, excavatrices, grues)		7069
9. Autres éléments d'actifs en matériel et outillage (veuillez préciser) :	7059	7061
<b>10. Total des éléments d'actifs en matériel et outillage</b> (somme des questions 5 à 9 ci-dessus)		

## G - Biens volés et vandalisés

1. Est-ce que votre (vos) unité(s) commerciale(s) a (ont) subi des pertes dues à des vols et/ou des actes de vandalisme?

1920

- Oui → Dans **l'affirmative**, veuillez passer à la question 2.  
 Non → Dans **la négative**, veuillez passer à la **section H - Répartition des revenus de construction par catégorie de clients**.

2. Quel est le montant total des pertes dues à des vols et/ou des actes de vandalisme subis par votre ou vos unités commerciales ?
3. Quelle est la part du total inscrit dans cette section, à la question 2 ci-dessus, qui vous a été remboursée par votre compagnie d'assurance? **Exclure** les franchises.

\$ CAN

7090

7091

## H - Répartition des revenus de construction par catégorie de clients

Les données sur la répartition des revenus par catégorie de clients serviront à améliorer les renseignements sur les origines de la demande de biens et de services. Nous sommes conscients qu'il peut être difficile de répondre à cette question et nous apprécierions vos suggestions dans la section **Commentaires**, à la fin du présent questionnaire, sur les moyens de l'améliorer.

Veuillez indiquer la répartition en pourcentage du total des revenus tirés des activités de construction et des services connexes (déclaré à la **section B - Revenus**, à la question 1, « Revenus provenant des activités de construction et des services connexes », selon la catégorie de clients auxquels vous avez livré des biens et des services).

### Clients au Canada

Genre de construction	Catégorie de clients	%
1. Résidentielle (p. ex. maisons individuelles, condominiums, logements à prix modique)	• Particuliers et ménages	8200
	• Gouvernement (exclure les sociétés d'État)	8150
	• Secteur privé (inclure les sociétés d'État)	8151
2. Commerciale (p. ex. magasins, restaurants, bureaux de vente de cartes provinciales)	• Gouvernement (exclure les sociétés d'État)	8152
	• Secteur privé (inclure les sociétés d'État)	8153
3. Institutionnelle (p. ex. hôpitaux, écoles, pénitenciers)	• Gouvernement (exclure les sociétés d'État)	8154
	• Secteur privé (inclure les sociétés d'État)	8155
4. Industrielle (p. ex. usines de fabrication, usine de pâtes et papiers, bâtiments à munitions)	• Gouvernement (exclure les sociétés d'État)	8156
	• Secteur privé (inclure les sociétés d'État)	8157
5. Travaux de génie civil (p. ex. routes, ponts, barrages)	• Gouvernement (exclure les sociétés d'État)	8158
	• Secteur privé (inclure les sociétés d'État)	8159
6. Clients à l'extérieur du Canada (exportations)		8240
<b>Total</b>		<b>100%</b>

Nom de la **personne** qui a rempli la section traitant de la **catégorie de clients** (s'il diffère du nom inscrit à la page 1)

8190 \_\_\_\_\_  
Prénom

\_\_\_\_\_   
Nom de famille

Numéro de téléphone 8192  
(et indicatif régional)

# I - Répartition des revenus de construction selon l'emplacement des chantiers

Les données sur la répartition des revenus de construction selon l'emplacement des chantiers serviront à améliorer les renseignements sur le mouvement des biens et des services entre provinces et vers d'autres pays. Nous sommes conscients qu'il peut être difficile de répondre à cette question et nous apprécierions vos suggestions dans la section **Commentaires**, à la fin du présent questionnaire, sur les moyens de l'améliorer.

		\$ CAN	
1.	Revenus de construction reçus durant la période de déclaration (c.-à-d. revenus perçus et comptabilisés, <b>y compris</b> les acomptes pour des travaux qui ne sont pas encore terminés).	8490	
Veuillez donner la ventilation en pourcentage des « Revenus de construction reçus durant la période de déclaration » (déclarés à la question 1 ci-dessus), selon l'emplacement du chantier :			
<b>Chantiers au Canada</b>			%
2.	Terre-Neuve		8500
3.	Île-du-Prince-Édouard		8515
4.	Nouvelle-Écosse		8505
5.	Nouveau-Brunswick		8510
6.	Québec		8520
7.	Ontario		8525
8.	Manitoba		8530
9.	Saskatchewan		8535
10.	Alberta		8540
11.	Colombie-Britannique		8545
12.	Yukon		8555
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>			
13.	Territoires du Nord-Ouest (sans le Nunavut)	8571	
14.	Nunavut	8572	
15.	<b>Territoires du Nord-Ouest (anciennes frontières)</b> (somme des questions 13 et 14 ci-dessus)		8550
<b>Chantiers à l'extérieur du Canada</b>			
16.	États-Unis		8565
17.	Mexique		8570
18.	<b>Autre(s) chantier(s) important(s) à l'extérieur du Canada</b> (veuillez préciser le ou les pays) :	8574	8573
19.	Tout(s) autre(s) chantier(s) à l'extérieur du Canada (non déclaré(s) à la question 18 ci-dessus)		8577
<b>Total</b>			<b>100%</b>

## J - Faits qui ont pu influencer sur votre unité commerciale

1. Par rapport à l'exercice précédent, y a-t-il eu durant la présente période de déclaration des faits qui pourraient avoir causé une variation importante des valeurs déclarées pour votre unité commerciale?

- 9929  Oui → Dans l'affirmative, veuillez passer à la question 2.  
 Non → Dans la négative, veuillez passer à la section K - Commentaires.

2. Veuillez cocher la ou les cases rendant le mieux compte de cette situation.

- |                                                                                       |                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9930 <input type="radio"/> Semaine normale de travail plus longue                     | 9931 <input type="radio"/> Semaine normale de travail plus courte                                     |
| 9932 <input type="radio"/> Accroissement des affaires                                 | 9933 <input type="radio"/> Baisse des affaires                                                        |
| 9934 <input type="radio"/> Plus d'heures supplémentaires                              | 9935 <input type="radio"/> Moins d'heures supplémentaires                                             |
| 9936 <input type="radio"/> Opérations de change                                       | 9937 <input type="radio"/> Fusion ou acquisition                                                      |
| 9938 <input type="radio"/> Mises à pied                                               | 9939 <input type="radio"/> Accroissement de l'embauche                                                |
| 9940 <input type="radio"/> Arrêt temporaire des activités                             | 9941 <input type="radio"/> Arrêt permanent des activités                                              |
| 9942 <input type="radio"/> Grève                                                      | 9943 <input type="radio"/> Variation météorologique                                                   |
| 9944 <input type="radio"/> Changements de fournisseur(s)                              | 9945 <input type="radio"/> Changements dans la gamme de produits                                      |
| 9946 <input type="radio"/> Changements de prix des biens ou services vendus (sorties) | 9947 <input type="radio"/> Changements de prix de la main-d'œuvre ou des matières premières (entrées) |
| 9948 <input type="radio"/> Changements de la réglementation de la branche d'activité  | 9949 <input type="radio"/> Changements de la fiscalité                                                |
|                                                                                       | 9952 <input type="radio"/> Sinistre                                                                   |

3. 9950  Autre (veuillez préciser) :

## K - Commentaires

1. Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire?  heures

2. Commentaires?

Nous vous invitons à nous aider à améliorer notre programme d'enquêtes auprès des entreprises. À cette fin, nous vous serions reconnaissants de nous faire part de vos commentaires sur les points qui suivent ou d'autres sujets d'intérêt général :

- contenu du questionnaire
- nouvelles questions d'intérêt pour votre branche d'activité
- langage du questionnaire
- utilisation de la terminologie propre au domaine
- compréhension des questions (p. ex. à l'aide des définitions, des exemples d'inclusion et d'exclusion, des feuilles de codes, des directives, des guides de réponse)
- ordre et enchaînement des questions
- date de réception du questionnaire et temps donné pour y répondre
- autres sources de données à utiliser pour simplifier la tâche des répondants
- possibilité de déclaration électronique
- progiciels de gestion généraux (non exclusifs) utilisés

9920

---

---

---

---

**Vous avez perdu l'enveloppe-réponse?**

**Veuillez nous téléphoner au 1 888 881-3666  
ou  
nous joindre par télécopieur au 1 888 883-7999**



**Merci de votre collaboration.**

Les publications de Statistique Canada peuvent être consultées  
aux bureaux régionaux de Statistique Canada et dans toutes les grandes bibliothèques.  
Visitez aussi notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).